

# Ret

Revista El Teniente

21  
Octubre  
2022

Año 69  
Nº 2.511

ITC índice transformación codelco

PAG. 04



Encuesta parte el 21 de octubre

## Todo lo que tienes que saber sobre la encuesta ITC



PAG. 10



REFLEXIÓN DE SEGURIDAD DESTACÓ LA IMPORTANCIA DE LOS LIDERAZGOS EN TERRENO

PAG. 14



TRABAJADORES DE CALETONES RECIBEN RECONOCIMIENTO POR SU APOYO A OTRAS DIVISIONES DE CODELCO

PAG. 28



LA DIVISIÓN FOMENTA LA EDUCACIÓN AMBIENTAL EN ESCUELAS RURALES DE ALHUÉ Y LAS CABRAS

# “La disciplina en seguridad es permanente, día a día, turno a turno”

**Alberto Aguilera, jefe de Unidad de Mantenimiento Planta SAG, explica que parte de su rol es que “todo el personal que trabaja en la unidad pueda realizar bien sus labores y vuelvan sanos a sus casas”.**

Hace cuatro años, Alberto Aguilera llegó a la División El Teniente. “Ingresé primero al chancado, luego pasé al mantenimiento de la molienda convencional y este año estoy en la unidad de molienda Semi Autógena (SAG)”, cuenta el oriundo de La Serena. Este año, fue designado como jefe de la Unidad de Mantenimiento en la Planta SAG.

“Mi rol es resguardar que todo el personal de la unidad pueda realizar bien sus labores, vuelva sano a sus casas y asegurar la continuidad de la operación, manteniendo los activos y maquinaria”, detalla.

## ¿Qué estructuras son las que mantienen?

“La planta cuenta con molinos, procesos de flotación, un circuito de chancado y una planta auxiliar de chancado. No es poco ni acotado el mantenimiento”.

Aguilera explica que existe “una conexión importante con muchas personas: del área de operaciones, de mantenimiento —personal propio y de empresas colaboradoras— y se toman decisiones en función de los planes de mantenimiento semanales y mensuales. Tenemos un equipo bastante potente con el área de planificación y confiabilidad”.

## ¿Cómo llegó a trabajar a la División?

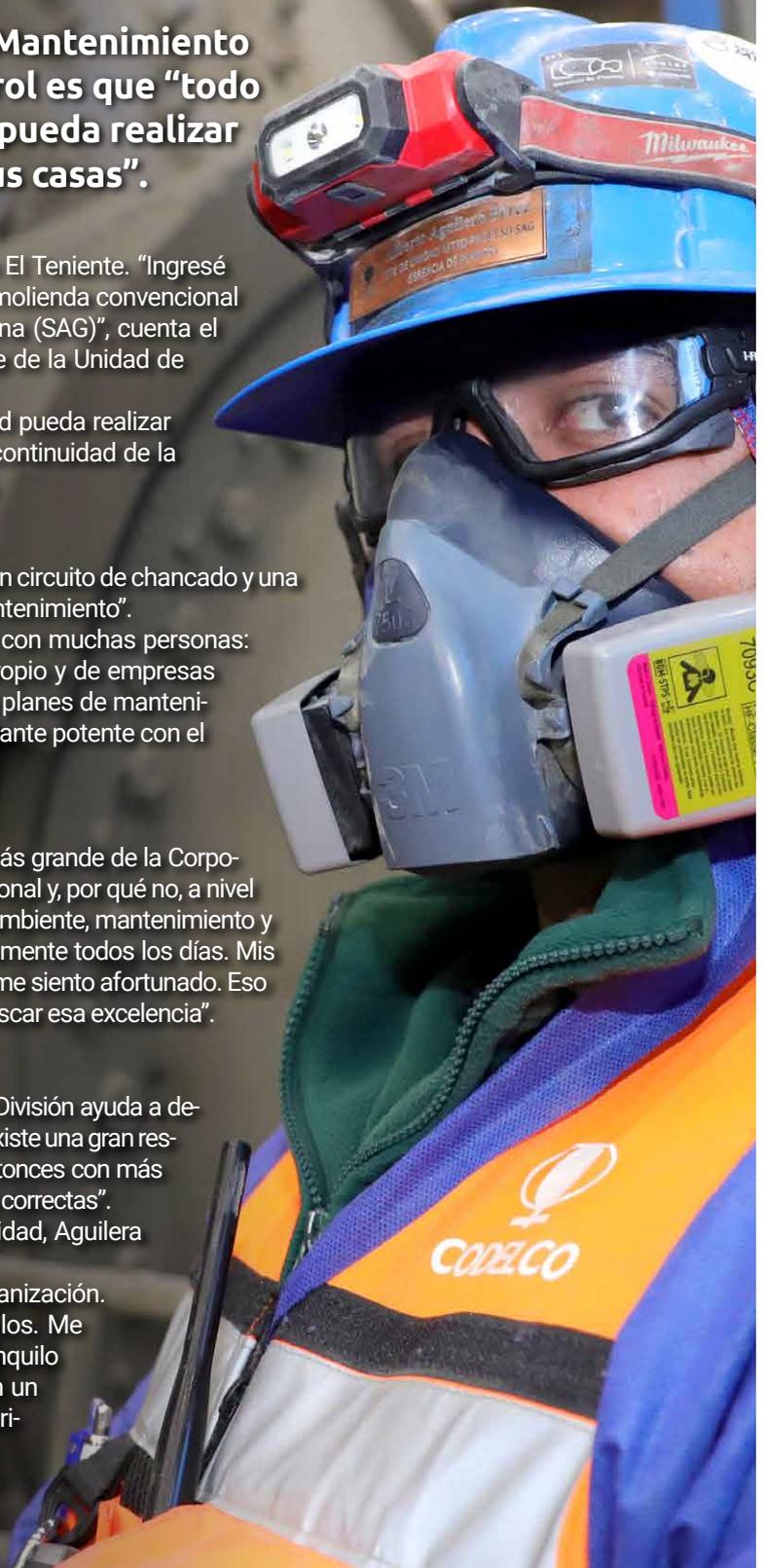
“Vengo de Copiapó. Busqué El Teniente porque es la más grande de la Corporación y debemos ser líderes en el rubro minero a nivel nacional y, por qué no, a nivel mundial. Líderes significa excelencia en seguridad, medioambiente, mantenimiento y ese es uno de mis objetivos por el que trabajo apasionadamente todos los días. Mis papás me enseñaron que donde estuviese fuera el mejor y me siento afortunado. Eso lo inculco en mi entorno laboral para siempre ir más allá, buscar esa excelencia”.

## ¿Qué significa para usted trabajar en El Teniente?

“Además de un orgullo personal y familiar, trabajar en la División ayuda a desarrollar los proyectos personales y laborales. No obstante, existe una gran responsabilidad que debemos cumplir y que es con el país. Entonces con más energía hay que tener la serenidad para tomar las decisiones correctas”.

Por su liderazgo y compromiso en materias de seguridad, Aguilera fue reconocido por la División.

“Fue muy grato, porque siento el respaldo de la organización. Esto llega a mi familia y llegué ese día a celebrar con ellos. Me entregaron una medalla y fue muy bonito. Esto me deja tranquilo con las decisiones que se han tomado, pero también con un desafío mayor, porque no hay que bajar la guardia. La seguridad es una disciplina permanente, turno a turno, día a día”.



Editorial

# Quiero mi vida

Este miércoles los máximos ejecutivos de la compañía y de las divisiones nos desplegamos en los diversos centros de trabajo, retomando la tradición -interrumpida por casi dos años a causa del Covid- de realizar las reflexiones corporativas de seguridad en terreno. En El Teniente nos acompañaron 4 vicepresidentes.

Como una señal de la importancia de la vida de las personas, nuestro primer y principal valor, reflexionamos en cada una de las faenas junto a trabajadoras y trabajadores de Codelco y empresas colaboradoras sobre la importancia de la reportabilidad y la investigación de eventos significativos, una labor que requiere de perseverancia y el compromiso de cada equipo de trabajo.

Como lo señaló el presidente ejecutivo André Sougarret en Andina, "la seguridad la hacemos entre todos y siempre debemos buscar las condiciones para realizar una tarea segura", esto es aplicar, respetar, revisar y actualizar permanentemente los controles críticos que tiene cada proceso. "La seguridad es una responsabilidad personal y colectiva", enfatizó.

Tal como lo es nuestra labor productiva, la seguridad es una actividad permanente a la que debemos poner muchísima atención especialmente en momentos en que no solo atendemos los temas de nuestro proceso, sino también del entorno.

En efecto, entramos a los últimos dos meses del año momento en que nos esforzamos para cumplir los objetivos y metas que nos fijamos como división a lo que se suman una serie de responsabilidades derivadas del término del calendario escolar, fiestas de fin de año y vacaciones. Todos estos son factores que pueden distraernos y alejar nuestras manos, nuestros ojos y nuestra mente de las tareas que realizamos a diario en nuestro lugar de trabajo, con el riesgo que ello implica.

En este sentido les pido estar alertas y, con responsabilidad y disciplina, cuidarnos más que nunca.

Les pido también que sigamos al pie de la letra nuestra estrategia de seguridad y que potenciemos en nuestros equipos la campaña "Quiero mi vida", que en su sentido más profundo se traduce en cuidar la vida para disfrutarla con la familia, para experimentar los sentimientos que surgen de un nuevo nacimiento, de



## ESCUCHAR EDITORIAL

Entonces, qué mejor momento para reposicionar a la seguridad como valor, como movilizador de la solidaridad, porque también como lo señaló André Sougarret, "los invito a tener la empatía de saber que, aunque sea con roles y responsabilidades distintas, estamos trabajando entre personas y debemos cuidarnos mutuamente. La seguridad es una responsabilidad personal y colectiva".

un hijo o hija que se titula en una profesión, de un matrimonio o de una simple reunión familiar.

Todos queremos vivir esos momentos, por eso quieren su vida, quieren su seguridad, quieren conocer y experimentar el futuro junto a quienes más amamos.

Yo quiero mi vida y mi deseo más profundo es que ustedes también lo hagan.

Un abrazo y cuidémonos entre todos.

**Andrés Music Garrido**  
Gerente General  
Codelco División El Teniente

# Todo lo que tienes que saber sobre la encuesta ITC



**Este 21 de octubre comienza la cuarta versión de la encuesta Índice de Transformación Codelco (ITC), herramienta que mide la salud y el clima laboral de la División y que permitirá fortalecer un ambiente grato y estimulante para trabajar, que es clave para el éxito de El Teniente.**

Desde el 21 octubre al 20 de noviembre se realizará la cuarta versión de la encuesta Índice de Transformación Codelco (ITC) en todos los centros de trabajo de la Corporación y permitirá a la División compararse con la línea base construida en años anteriores. Con tu opinión evidenciaremos concretamente nuestros avances respecto a la transformación, contenido valioso para priorizar los elementos en los que tenemos que enfocar los esfuerzos para mejorar continuamente.

El estudio, que se aplica a toda la dotación propia, tiene una mirada más amplia de los distintos aspectos que impactan en nuestro desempeño organizacional, a partir de variables como liderazgo, innovación, aprendizajes, motivación y ambiente laboral, entre otros.

Por lo mismo, tu participación es muy importante, ya que para hacer una evaluación fiable del "estado actual" de Codelco, la encuesta debe capturar la perspectiva de la mayor cantidad de personas posibles.

## ¿Qué se hace con los resultados?

Cada centro de trabajo desarrolla planes de acción ajustados a su realidad para mejorar su cultura interna y alcanzar, en equipo, los resultados desafiantes que tenemos como División y Corporación. Además, la información entregada permitirá comparar a Codelco con más de 2.000 empresas a nivel mundial y así trazar un camino de mejora continua.





Una masiva participación en la encuesta nos permite conocer la opinión de nuestros trabajadores y trabajadoras y, a partir de esos resultados, profundizar las acciones que nos permitan seguir avanzando en mejorar los espacios donde nos desenvolvemos a diario”.

**Andrés Music, gerente general.**

**ITC** índice  
transformación  
codelco



## Tu voz es **Transformación**



### ¿Qué mide esta encuesta?

Nuestros avances en transformación cultural. Con esta información diseñamos planes de acción para seguir avanzando en la transformación de Codelco.

### ¿Dónde responderla?

Revisa el link personal e intransferible que enviamos a tu correo o contéstala en la App Mi Codelco / sección Mi Trabajo / botón Encuesta ITC.

### ¿Cuánto tiempo me tomará?

Aproximadamente 30 minutos y puedes responderla en varias sesiones porque tus respuestas se irán guardando.

### ¿Hasta cuándo puedo contestarla?

Desde el 21 de octubre al 20 de noviembre.

**RECUERDA QUE TODAS  
TUS RESPUESTAS SON  
100% CONFIDENCIALES**



## Visión COMPARTIDA



“  
La **visión de la empresa se comunica** claramente a toda la organización  
”

**DAMOS TODO POR CHILE**

## Liderazgo RETADOR



“  
Los y las líderes de la empresa (incluido mi jefe/a) **desafían a las personas** a hacer más de lo que creían posible en el marco de sus funciones  
”



## Apertura y CONFIANZA



Los y las líderes fomentan la honestidad, la transparencia y un **diálogo abierto y sincero**

Los y las líderes consultan a las personas sobre los **temas que las afectan**



## Responsabilidad PERSONAL



Los y las líderes crean un **sentido de pertenencia** a la empresa

Los y las líderes incentivan a las personas a que pongan un **interés personal en sus trabajos**



## Desarrollo de TALENTO



Los y las líderes de la empresa **ofrecen entrenamiento** de gran ayuda

Las personas reciben la **formación y el desarrollo** que necesitan para ser eficaces en su trabajo



## Reconocimientos y PREMIOS



La empresa **premia el alto desempeño** con oportunidades interesantes o responsabilidades adicionales

La empresa ofrece recompensas no económicas y **reconocimientos** significativos a quienes aportan de manera excepcional





# TU VOZ ES TRANSFORMACIÓN

El 21 de octubre  
comienza el **Índice  
de Transformación  
Codelco 2022**

ENCUESTA  
ANÓNIMA  
Y DIGITAL

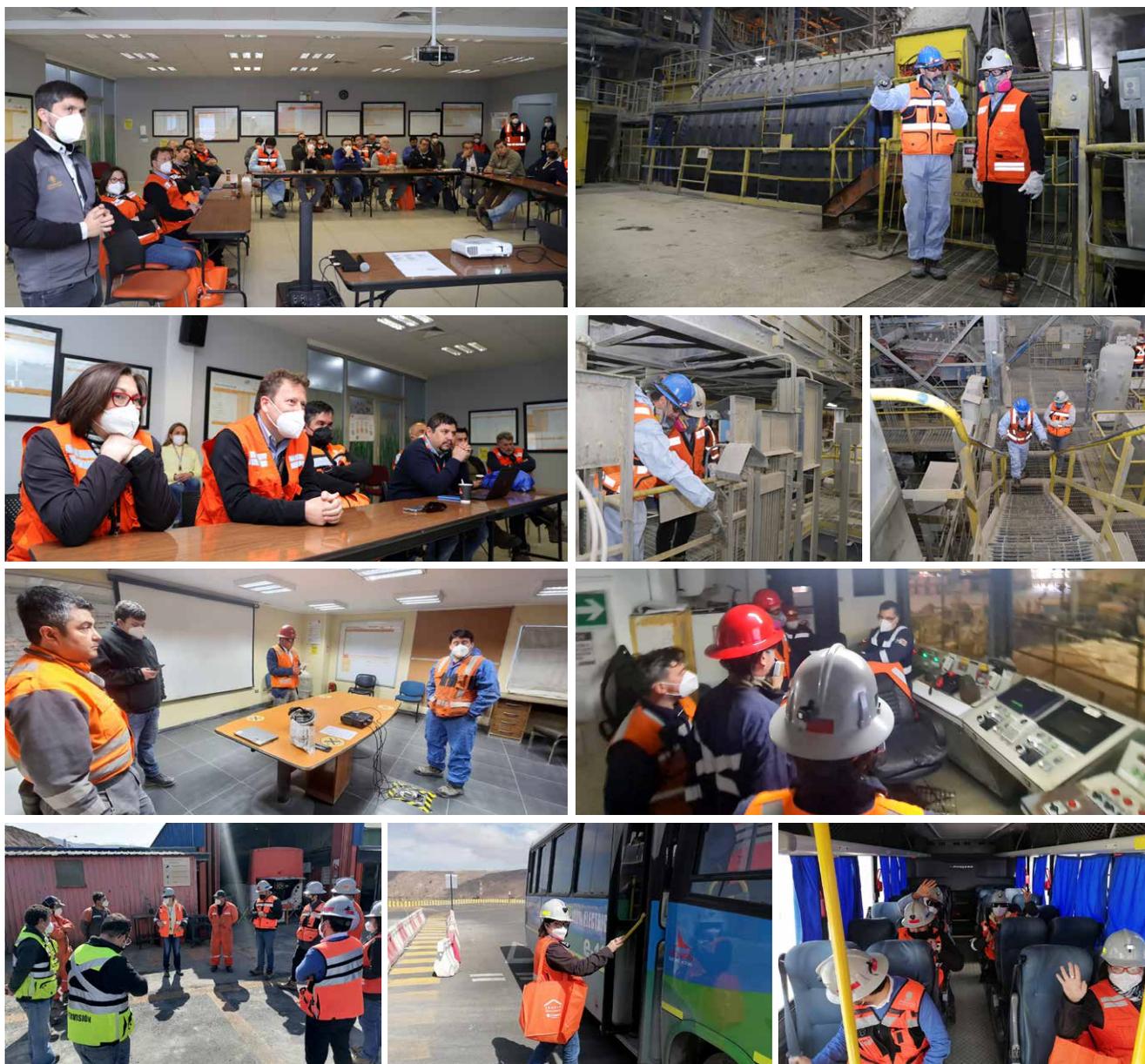
La encuesta fue  
enviada a tu  
correo, recuerda  
que es personal e  
intransferible.

O respóndela en la app  
*Mi Codelco/sección  
Mi Trabajo/botón  
"Encuesta ITC".*

# Reflexión de seguridad destacó la importancia de los liderazgos en terreno

Después de dos años de reuniones telemáticas, ejecutivos divisionales y corporativos se desplegaron en los sectores Teniente 8, Planta SAG y Fundición, entre otros, para observar in situ cómo mejorar la seguridad de trabajadores y trabajadoras.





En la sala C+ de Colón Bajo, el Comité Ejecutivo que reúne a los y las gerentes de la División El Teniente junto con los vicepresidentes corporativos de Abastecimiento, Mauricio Acuña; de Tecnología y Automatización, Álvaro García; de Administración y Finanzas, Alejandro Rivera; y la consejera jurídica (i), Susana Rioseco, se inició la primera reflexión de seguridad en terreno luego del comienzo de la pandemia, en marzo de 2020.

La actividad se realizó conjuntamente con el Consejo de Superior

de Seguridad y Salud Ocupacional de la División y desplegó a los ejecutivos divisionales y corporativos en los sectores Teniente 8, Planta SAG y Fundición, entre otros.

El gerente general de El Teniente Andrés Music, planteó que estas actividades de liderazgo en terreno “permiten materializar que tengamos controles críticos de calidad, que la organización tenga un alto nivel de adherencia y, de esa forma, disminuir y eliminar la posibilidad de tener accidentes graves o fatales”.

“En esta jornada conectamos a nuestro equipo ejecutivo con el liderazgo en terreno junto con el equipo corporativo. Una instancia que nos permite mostrar nuestra mirada y tener una mirada externa de lo que estamos haciendo, cómo lo estamos haciendo, conectar desde indicadores de seguridad, los resultados del año, ver qué hemos aprendido, qué nos falta y cómo llegamos con un mensaje claro y directo a los trabajadores”, explicó Daniella Pizarro, gerenta de Seguridad y Salud Ocupacional de El Teniente.



## Mirada corporativa

“Este es un hito muy importante que da la oportunidad de interactuar con las personas que tienen a su cargo desarrollar los controles y que están expuestas a los riesgos de la operación. Es muy enriquecedor para plasmar la visión de la empresa en seguridad y reforzar aquellos aspectos que se pueden observar más débiles”.

**Susana Rioseco, consejera jurídica (i).**



“Es clave estar en terreno. Hay varios elementos que son fundamentales y la seguridad es un elemento clave y prioritario en Codelco. La preocupación por todas y todos los colaboradores propios y terceros está en la dirección que nos ha mandado el directorio y el presidente ejecutivo. Desde ese punto de vista, estar acá es fundamental porque la seguridad tiene varias aristas y el tener buenos procedimientos y protocolos es clave porque en eso se juega en la operación”.

**Mauricio Acuña, vicepresidente de Abastecimiento.**

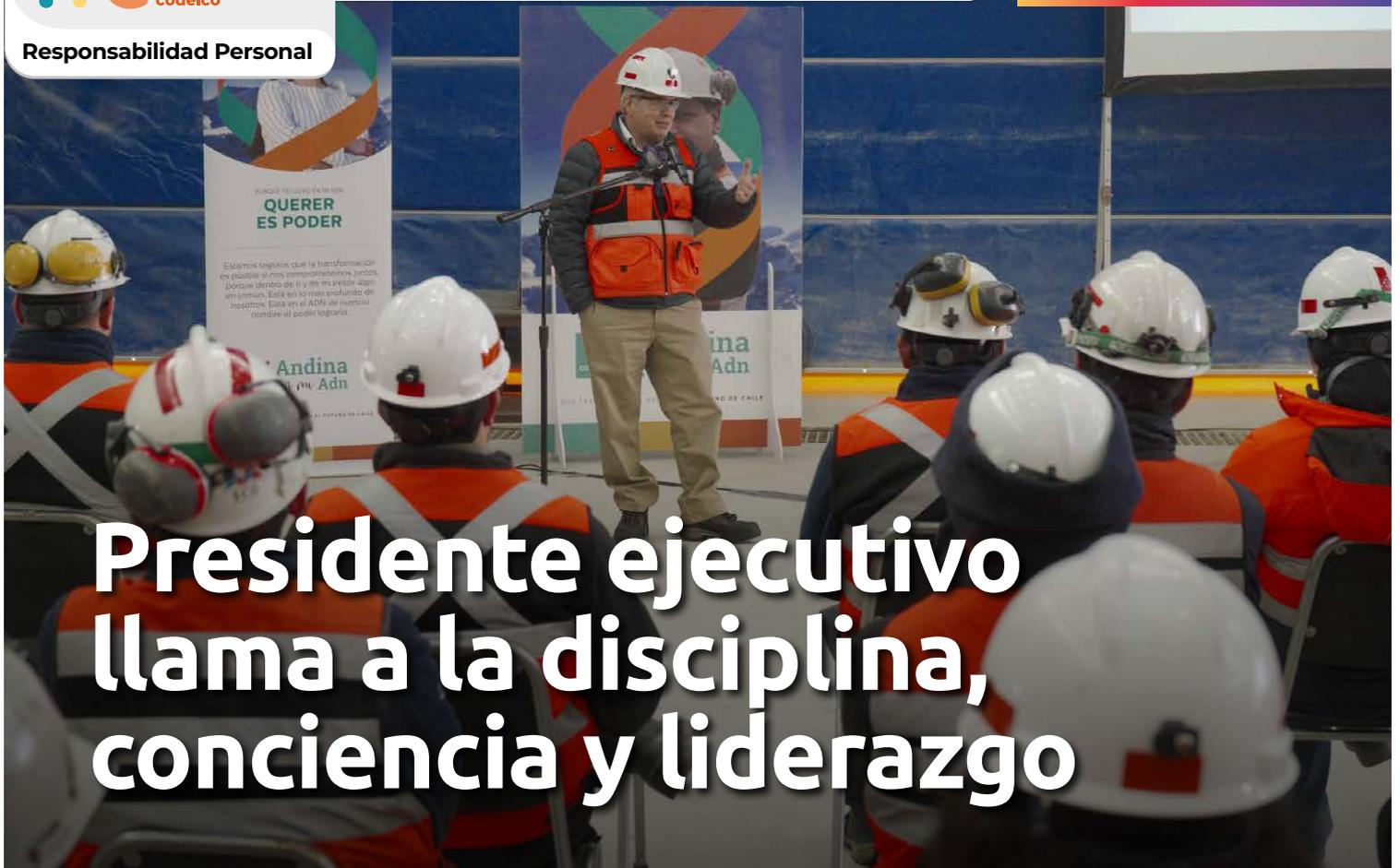
“Después de dos años de estar con restricciones de movilidad ha sido bueno recuperar esta instancia para conectarnos con los trabajadores y trabajadoras, escuchar sus inquietudes y apoyarlos. Lo que vimos en El Teniente ha sido muy gratificante. Me tocó visitar el sector de Teniente 8 y lo que se está haciendo en esa área en innovación, seguridad y optimización son avances muy positivos”.

**Alejandro Rivera, vicepresidente de Administración y Finanzas.**



“Valoro esta instancia porque permite estar en terreno y comprobar que la seguridad la hacemos entre todos. Visité la Fundición de Caletones y nos dimos cuenta de que la seguridad ha permeado desde los operadores pasando por los jefes de turno y el gerente del área, Gerardo Sánchez. Es muy importante que estas jornadas se repitan de forma sistemática”.

**Álvaro García, vicepresidente de Tecnología y Automatización.**



# Presidente ejecutivo llama a la disciplina, conciencia y liderazgo

**Andrés Sougarret encabezó en la División Andina la Reflexión de Seguridad corporativa y aseguró que “estamos trabajando entre personas y debemos cuidarnos mutuamente. La seguridad es una responsabilidad personal y colectiva”.**

En el sector de las Naves de Mantención ubicadas en las instalaciones del Nodo 3.500, en el nuevo Sistema Traspaso Mina Planta de División Andina, y con la participación de trabajadores(as) propios y de empresas colaboradoras de la Mina Rajo, se realizó la Reflexión de Seguridad en la que el presidente ejecutivo, André Sougarret, llamó a la disciplina, conciencia y liderazgo.

En su mensaje, Sougarret, que estuvo acompañado por el vicepresidente de Operaciones Centro Sur, Mauricio Barraza, insistió en la importancia de privilegiar en todo momento la seguridad antes de iniciar una tarea, aplicando criterios como la disciplina, conciencia y liderazgo.

“La seguridad la hacemos entre todos y es por ello que siempre debemos buscar las condiciones para realizar una tarea segura. Además, las y los invito a tener la empatía de saber que, aunque sea con roles y responsabilidades distintas, estamos trabajando entre personas y debemos cuidarnos mutuamente. La seguridad es una responsabilidad personal y colectiva”, dijo el presidente ejecutivo.

Luego de esta actividad en las instalaciones del nuevo Sistema Traspaso, la delegación se dirigió al sector de

la Planta Concentradora, donde el ejecutivo conoció más detalles sobre el mantenimiento general anual de Andina, que actualmente involucra la participación de cerca de 1.300 trabajadores(as) propios y colaboradores.

## Importancia del diálogo y la reportabilidad

La reflexión contó con la participación del gerente general de la División Andina, Lindor Quiroga, quien destacó la importancia de hablar en forma permanente sobre los temas de seguridad.

“Queremos dialogar con cada uno de ustedes y crear un ambiente de conversación que nos ayude a erradicar los accidentes graves y fatales de nuestras operaciones. Esto sin duda nos permitirá cumplir con nuestro objetivo de entregar recursos al país, siempre cuidándonos, reportando y revisando en forma permanente las oportunidades o falta de control para que no ocurran accidentes graves, fatales, ni enfermedades profesionales”, comentó el ejecutivo divisional.



# En la Planta se alinean con la seguridad y salud ocupacional

**Jefes de turno de la Molienda Convencional y Chancado Secundario Terciario participaron de un taller para aunar criterios, aclarar dudas y reforzar el liderazgo frente al tema.**

Una docena de jefes de turno, de unidad y expertos de la Molienda Convencional participaron de una jornada presencial en la que abordaron el fortalecimiento de herramientas asociadas al liderazgo en terreno y al rol de los supervisores en materias de seguridad conductual y salud ocupacional.

“Entre los principales objetivos está que los supervisores entiendan que el ejercicio en terreno tiene que causar un impacto positivo en la conducta de las personas”, aseguró el superintendente de Procesos Convencionales, Hugo Olmos, quien dio inicio al encuentro con un motivador discurso.

Alejandro Nova, jefe de Unidad de Chancado Secundario Terciario y uno de los expositores de la jornada, explicó que “la tarea es nivelar cómo debemos operar en el área de seguridad de nuestras plantas. Son ocho jefes de turno que piensan de manera distinta, con criterios distintos y cuando aplicamos criterios

diferentes a nuestros pares, se generan confusiones”.

Por ello, en la instancia se abordaron temas prácticos que fueron desde cómo realizar el liderazgo en terreno, qué reportar, cómo hacerlo, quiénes son los apoyos en el proceso de seguridad, hasta cómo abordar situaciones relacionadas a la salud mental de las y los trabajadores.

“Es importante entender cómo la salud mental impacta en el comportamiento de las personas. Los jefes de turno tienen un rol clave, pero ellos también están sometidos a tomas de decisiones importantes, por lo que no están exentos de sentirse presionados”, acotó Blanca Olivares, jefa de Unidad de Gestión Conductual y Salud Mental de la Gerencia de Seguridad y Salud Ocupacional. “A medida que podamos pesquisar a tiempo que un trabajador(a) no viene al 100% a realizar una tarea, podemos adelantarnos y hacernos partícipes de forma preventiva”, agregó.



# Una tarea de todos

“Es excelente que reforcemos este tema, porque la seguridad para nosotros es fundamental y como líderes tenemos una gran responsabilidad y una gran tarea. Siempre he dicho que todo lo puedo justificar, menos un accidente”.

**Luciano Rojas, jefe de turno Chancado Secundario Terciario.**



“Estas instancias son buenas para homologar criterios y aclarar cómo abordar algunos temas, aclarar dudas y exponer situaciones para desarrollar soluciones a futuro y tener el apoyo de nuestra supervisión para resolver”.

**Miguel Vera, jefe de turno Proceso Convencional, GPTA.**

“Los jefes de turno deben velar por la disciplina de sus equipos, conectar con ellos, involucrarlos y convencerlos de que el cero daños y cero accidentes es posible. La seguridad es el primer valor y hay que posicionarlo sobre cualquier otro tipo de meta”.

**Blanca Olivares, jefa de Unidad de Gestión Conductual y Salud Mental GSSO.**



“Este tema es complejo y que salgan muchas dudas no es malo, al contrario. Porque estamos reflatando temas y está la necesidad de tener el conocimiento. Al final de la jornada la idea es aunar criterios y salir con más dudas para irnos con tarea para la casa para seguir unificando”.

**Alejandro Nova, jefe de Unidad de Chancado Secundario Terciario.**

“Confío mucho en nuestros trabajadores y trabajadoras, en nuestros supervisores de primera línea y confío que reforzamos esas creencias y en hacer lo correcto, a lo que el sentido común mandata en la seguridad”.

**Hugo Olmos, superintendente de Procesos Convencionales.**



# Conversatorios potencian Sello de Liderazgo en la Planta



**Cada 15 días, Juan Huidobro, gerente de Operaciones Plantas, se reúne con grupos de operadores (as) para dialogar, conectar e integrar a los distintos estamentos del área y movilizarlos todas y todos en un propósito común.**

El Sello de Liderazgo de Codelco propone conectar con el propósito común, desarrollar a las personas, integrar equipos de trabajo, y desafiar a ir más allá. Juan Huidobro, gerente de Operaciones Plantas, llevó el concepto a la práctica y cada 15 días se reúne en conversatorios con operadores (as) para generar una visión común del área y El Teniente.

“Nosotros debiésemos conectarnos con nuestra gente, debiésemos inspirarlos para que logremos una visión común, en línea con la estrategia de la División y Codelco. Con esa lógica, nos reunimos con integrantes de nuestro equipo operaciones, y en una conversación distendida y amena nos vamos conociendo y compartiendo miradas respecto de los objetivos divisionales”, explica Huidobro.

Las reuniones, en formato desayuno, se desarrollan los viernes, con trabajadoras y trabajadores de

cada superintendencia, donde cada dos semanas, nos conectaremos y desafiaremos para continuar “dando todo por Chile”.

Juan Huidobro, nacido en Chuquicamata y que llegó a El Teniente hace un mes y medio, asegura que “para apalancar los resultados de la División debiésemos estar muy conectados e integrados. Debíésemos tener la misma visión común que está dada por el marco estratégico y que nuestras necesidades individuales se pudiesen acercar en lo mayor posible a los objetivos estratégicos de la compañía”.

“Nuestro principal desafío es lograr desarrollar este concentrador, alcance los límites técnicos de manera estable, para que el desarrollo productivo sea un complemento de una serie de palancas en seguridad, sustentabilidad, gestión de costo y de excelencia C+”, dijo.



# FUSAT mejora sus instalaciones del servicio de Urgencia

**El hospital amplió la sala de espera y finalizó la primera etapa de remodelación de los boxes de atención, además de ampliar la capacidad de atención para este servicio.**

Con el objeto de mejorar las áreas de atención de los pacientes para ofrecer mayor comodidad y facilitar la higienización de los espacios de atención en el servicio de Urgencia, el Hospital Clínico FUSAT realizó una serie de mejoras a sus instalaciones.

“Buscamos elevar el estándar tanto desde el punto de vista de la prevención de infecciones asociadas a la atención de salud como también en cuanto a la percepción de calidad y confort de nuestros usuarios, lo que resulta fundamental en los entornos terapéuticos”, aseguró Carlos Arroyo, director ejecutivo de FUSAT.

Para ello, se amplió la sala de espera y se utilizó el sector que antes correspondía a la Unidad de Cuidados Intensivos como sala de observación de Urgencia. Ade-

más, se ejecutó la primera parte del proyecto de mejoras en los boxes de atención, trabajos que consistieron en la instalación de porcelanato en el piso y pintura de las salas en siete de estas unidades.

“Continuaremos remodelando los boxes de atención para completar las 15 unidades que tenemos disponibles en nuestro Servicio de Urgencia”, agregó Arroyo.

El médico acotó que como Hospital Clínico han hecho los esfuerzos para que estas remodelaciones no afecten el servicio que prestan a los usuarios: “El flujo general sigue siendo el mismo. Sin embargo, estamos modificando el flujo para la entrega de medicamentos en el servicio, de modo que los pacientes no tengan que acudir a la farmacia para su retiro”, dijo.



# Trabajadores de Caletones reciben reconocimiento por su apoyo a otras divisiones de Codelco

**Una decena de caletoninos realizó asesorías, puestas en marcha y lideró equipos de trabajo en Ministro Hales, Salvador y Chuquicamata.**

En un emotivo encuentro, en el que participaron el gerente de Fundición, Gerardo Sánchez, y el superintendente de Mantenimiento de la misma gerencia, Andrés Bobadilla, una decena de trabajadores recibió un significativo reconocimiento por las labores de apoyo técnico prestadas a otras divisiones de la Codelco.

“En este caso, no se trató solo de liderar equipos como asesores, sino que también de estar a car-

go de equipos de trabajo, a partir de requerimientos de otras divisiones que han tenido problemas que no pueden solucionar”, puntualizó Bobadilla.

El superintendente señaló que la idea detrás del reconocimiento es “mostrar el orgullo que nos genera que nuestros trabajadores tengan estas competencias y capacidades. Ellos son personas destacadas en cada una de sus áreas”.

Puestas en marcha, inspecciones, reparaciones y evaluaciones de equipos fueron algunas de las tareas que lideraron los trabajadores de Caletones en las divisiones Salvador, Ministro Hales y Chuquicamata.

“Nos llena de orgullo que nuestra gente salga a apoyar a otros lugares y no basta con solo sentirlo. Es importante transmitirlo al equipo, así reforzamos con energía la preocupación y la empatía”, acotó Bobadilla.

# Talento de exportación



“Llevo tres años en El Teniente y he recibido tres reconocimientos, entonces es un orgullo. Antes estuve 24 años en una empresa privada donde cuesta que estas cosas pasen, entonces no me lo esperaba. Sentí mucha emoción y es bueno que se reconozcan cosas como esta”.

**Juan Rivera, supervisor mecánico, Planta de Tratamiento de Escorias.**



“Soy de la nueva escuela del mantenimiento y se agradecen estos reconocimientos, que hablan bien del equipo de trabajo de mantenimiento, siempre estamos en constante comunicación y esto nos apoya para ir en el proceso de mejora continua”.

**Diego Ramírez, mantenedor mecánico, Planta de Limpieza de Gases.**

“Me pone contento saber que se genera este sentido de pertenencia y que valoran el aporte que uno hace, porque uno no realiza su trabajo por el reconocimiento, sino porque uno siente que hay que hacerlo. Es bonito que te reconozcan”.

**Carlos Alarcón, ingeniero Fundición.**



“Siempre son buenas estas experiencias, porque uno comparte y conversa con personas que están agradecidas de lo que vamos a hacer y sirve para darse cuenta que es grande el logro que tenemos en la División, en cuando al conocimiento y trabajo de los equipos”.

**Patricio Casanova, jefe de Mantenimiento y Reparaciones Generales.**

“Fue una buena experiencia ser parte del equipo y siento orgullo de pertenecer a uno tan potente como este, que permite exportar conocimiento, liderazgo, entrega y pasión por lo que hacemos en Caletones”.

**Patricio Burchard, jefe de Unidad Mantención Nave.**



“Esto muestra el orgullo que nos genera tener estas competencias y capacidades en nuestra gente, que nos sirva para motivar que esto crezca dentro de la organización. Tenemos que cuidar este activo que tenemos, que son las personas y el conocimiento que tienen”.

**Andrés Bobadilla, superintendente de Mantenimiento GFUN.**



# Inauguran séptimo espacio lector en San Antonio



## Iniciativa de la Fundación Siglo XXI y la División El Teniente, su socio fundador, fomenta la lectura en niños y niñas de jardines infantiles y salas cuna.

La Sala Cuna Las Caracolas fue el escenario escogido para inaugurar el séptimo espacio lector en San Antonio. Esta iniciativa es parte de la colaboración de la Fundación Siglo XXI con su socio fundador Codeico División El Teniente y que se suman los apoyos de la Universidad de Valparaíso y el Programa Jardines Infantiles Daem de la municipalidad porteña.

40 niños y niñas, entre los cero y cuatro años, fueron los beneficiarios de la entrega de mobiliario técnico pedagógico, que dotó a las instalaciones de 50 libros y tres muebles para su instalación completa.

“El compromiso que adquirimos de dotar a la primera infancia con libros y con un espacio que fomente la lectura, lo hemos ido logrando

con mucho esfuerzo y participación de muchas entidades”, afirmó el gerente de Sustentabilidad y Asuntos Externos, Germán Sandoval.

“Nosotros trabajamos con niños y niñas menores de dos años, y esta es la edad cuando las neuronas y el cerebro es cuando más reciben aprendizaje. Ver esto y ver la calidad de los libros que nos han enviado para los pequeños es muy importante”, dijo la directora de Sala Cuna Las Caracolas, Paulina Piña.

El plan tiene tres años de antigüedad y ha permitido dotar de mobiliario a más de la mitad de los jardines infantiles y salas cunas, vía transferencia de fondos, de San Antonio. Actualmente son siete espacios los que ya cuentan con libros,

mobiliario y acompañamiento pedagógico de la Universidad de Valparaíso. De aquí a fin de año, se esperan alcanzar diez espacios y en 2023 llegar a la meta de doce salas.

El director de Desarrollo Comunitario, Cristián Sanhueza, aseguró que “esta séptima entrega nos llena de felicidad. Las tías, los apoderados, niños y niñas estaban felices porque los niños contarán con un espacio que reúne la literatura, acomodado específicamente para que ellos puedan acercarse de una forma segura, con libros amigables, con figuras y didácticos. Además, las tías fueron capacitadas por la Universidad de Valparaíso. Para nosotros, está dentro de nuestros desafíos mejorar la calidad de vida de la comunidad de San Antonio”.

Diccionario de gestión:

# Responsabilidad del administrador de contrato en el ámbito laboral

**¿Por qué hacemos Control Laboral?**

- Cautelar la responsabilidad laboral de las Empresas Contratistas (EECC)
- El ejecutar el Control Laboral permite cambiar responsabilidad de solidaria a subsidiaria
- Determinar los riesgos asociados a posibles costos por incumplimientos laborales y/o previsionales
- Asegurar la continuidad de las operaciones monitoreando el clima y RRL

**¿Qué debe hacer el ADC en el ámbito laboral de las EECC?**

- Hacer cumplir las normas laborales aplicables al contrato tanto legales como contractuales.
- Informar a la EECC el estado del cumplimiento de sus obligaciones laborales
- Realizar seguimiento y control a los planes de mejora de brechas
- Velar por el cumplimiento de la Ley de Subcontratación
- Velar por las condiciones de trabajo, trato laboral y cumplimiento de obligaciones laborales



# El Teniente capacita a más de mil bomberos en transporte de ácido sulfúrico

**Voluntarios y voluntarias de 33 comunas participan en las jornadas que El Teniente organiza junto con la Academia Nacional de Bomberos.**

Por primera vez, después de más de dos años de pandemia, más de 500 voluntarios y voluntarias de 33 comunas de las regiones de O'Higgins, Metropolitana y de Valparaíso, participarán de las capacitaciones presenciales en transporte de ácido sulfúrico, organizadas por la Academia Nacional de Bomberos y Codelco División El Teniente. Otros 500 lo harán de forma remota.

Las capacitaciones consisten en charlas teóricas bajo el nombre de "Transporte y manejo seguro de ácido sulfúrico", en las que se explica a los bomberos de las comunas por donde se traslada el compuesto desde la Fundación Caletones hasta el puerto de San Antonio, de su forma de transporte, sus propiedades, la clasificación de seguridad y cómo enfrentar situaciones de emergencias del químico.

"La relación con Bomberos es permanente y existen varios programas donde tenemos cooperación entre ambas instituciones. Como División, tenemos que preocuparnos de que bomberos este capacitado y entrenado para enfrentar una posible emergencia", aseguró Cristián Sanhueza, director de Desarrollo Comunitario de División El Teniente.

## Participantes valoran iniciativa

Hasta el momento, ya se han realizado las primeras charlas en Coya, Machalí, Olivar y Rancagua y los voluntarios y voluntarias han valorado la iniciativa. "Como institución, estamos siempre preocupados de capacitarnos en distintos temas y áreas. Las charlas son bastante útiles para responder dudas. Para nosotros es importante estar preparados para emergencias que puedan ocurrir en el radio urbano de Rancagua", aseguró el segundo comandante del Cuerpo de Bomberos de Rancagua, Cristián Araya.

El proceso de capacitaciones inició en septiembre de este año y se extenderá hasta diciembre. "Frente a un accidente, siempre va a responder Bomberos. Para nosotros es fundamental que conozcan los riesgos a los que se enfrentan y derribar algunos mitos que existen frente a esta sustancia. Hoy, el sistema de transporte es seguro", detalla el ingeniero Patricio Plaza, coordinador de la red de emergencia de la cadena de ácido sulfúrico de El Teniente.



## Convenio de colaboración



El Teniente y Bomberos firmaron en 2004 un protocolo de actuación en caso de emergencias, el que incorporó a los cuerpos que se encuentran en la cadena normal de transporte. El convenio fue actualizado en 2015 y se incluyó también a los Bomberos que están en las cadenas alternativas de transporte, que son utilizadas en caso de que los traslados no puedan realizarse por la ruta original.

“Para nosotros esta colaboración es clave porque permite que el bombero pueda estar preparado para cualquier tipo de sustancia. De esa forma, pueden traspasar procedimientos y protocolos que muchas veces desconocemos. La respuesta será más oportuna y segura. Adicionalmente, hay un compromiso de que en la eventualidad que exista algún incidente, Codelco asume todos los costos operacionales que se incurra para dar respuesta inmediata”, cuenta Patricio Riquelme Quiroz, director de la Academia Nacional de Bomberos.

En los próximos meses, se espera expandir estas charlas a personal de salud, Carabineros y comunidad de las mismas ciudades y localidades.

# Recuperación de barras de perforación dadas de baja potencia economía circular

El 95% de las barras que utiliza la División se descartan por fallas (roturas) en el hilo, situación que se pretende revertir mediante la soldadura por fricción para prolongar la vida útil de estos insumos a un menor costo y disminuir los residuos industriales.



**150**  
BARRAS DE TRES MARCAS  
DISTINTAS ESTÁN SIENDO  
PROBADAS





Extender la vida útil de los activos, la economía circular y la vinculación con proveedores locales apunta hacia la sustentabilidad y sostenibilidad de nuestro negocio. Esperamos obtener buenos resultados de esta prueba con miras a un escalamiento en la operación de la División El Teniente y Codelco”.

**Andrés Latorre, director de Innovación División El Teniente.**



A fines de septiembre, el Teniente recibió un especial cargamento de barras de perforación. Se trató de 150 unidades de tres diferentes marcas, todas pintadas de color negro y debidamente rotuladas, que serán monitoreadas por seis meses, en el marco de un inédito proyecto que busca recuperar las barras dadas de baja y así contribuir a la disminución de residuos industriales.

En la mina, se perforan unos 40.300 metros al mes, para lo que se adquieren unas 220 barras mensuales de tres marcas y con diferentes rendimientos de acuerdo con su costo. De ellas, el 95% se da de baja por rotura del hilo y el resto del cuerpo queda íntegro, con posibilidad de ser reparado. Hasta hace unas semanas, eran vendidas como chatarra.

Hoy, en el marco de este proyecto, el fabricante local RD Tools recoge las barras descartadas, las somete a un tratamiento de recuperación y ocupa la soldadura por fricción para cambiar los hilos dañados en su planta en la comuna de Olivar.

“Nuestra apuesta es que estas barras recuperadas tengan prácticamente el mismo rendimiento que las originales. Estamos proyectando con cierto conservadurismo el rendimiento de las barras recuperadas y aun así el caso de negocio es positivo”, afirma Claudio Blavi, ingeniero especialista de la Dirección de Innovación de El Teniente.

## Economía circular

La prueba contempla marcar estas barras de forma específica, para identificar tanto la marca como el número de reparaciones que lleva cada unidad.

El proyecto considera intervenirlas cada dos meses.

“Esto nos va a permitir el desempeño de cada marca y así comparar su rendimiento, además de transparentar la tasa de mortalidad, porque algunas barras no van a cumplir con los parámetros que hacen factible la reparación”, acota Blavi.

Rodrigo Pérez, gerente general de RD Tools, relewa que “con la reutilización hay reciclaje, economía y seguridad de abastecimiento en los productos. Con este proceso, tienen la seguridad de que pueden tomar mil barras en desuso, entregarlas y a la semana estarán reparadas y listas para ocupar”.

En términos económicos, el proyecto también supone un ahorro para la División. “La idea es que estas barras puedan volver a tener ciclos de trabajo por un costo bastante menor al original de una barra. El valor de una barra recuperada es de un 40% menos, lo que va reduciendo el costo por metro perforado”, detalla Cristian Pérez, subgerente de Ventas de RD Tools.

En esa línea, Claudio Blavi, de la Dirección de Innovación, sostiene que “si se cumple que la reparación deja la barra en su estado casi original, lo mejor es luego comprar solo las barras de mejor calidad. Pasaríamos de comprar unas 2.500 barras nuevas al año a solo unas 650. Tenemos todas las fichas puestas en ello”.

El jefe de la unidad de Logística de la Superintendencia de Servicios a la Minería, Mario Cárdenas, complementa que este plan piloto representa “un compromiso con la economía circular, aumentamos el reciclaje, disminuimos costos para la División y generamos un Codelco más verde”.



# PLATAFORMA DE RECURSOS HUMANOS

## NUEVO CERTIFICADO EN PLATAFORMA AUTOSERVICIOS: "SALDOS DE PERMISOS Y DÍAS COMPENSADOS"

**PODRÁS ENCONTRAR TU DISPONIBILIDAD DE:**

- DESCANSO GERENCIA ROL B
- DESCANSO POR TURNOS SUPERVISORES(AS)
- PERMISO PAGADO ROL B
- PERMISO CONCILIACIÓN VIDA PERSONA Y FAMILIAR (PERMISO DE LA MUJER, PERMISO ACOMPAÑAMIENTO)

## PRONTAMENTE te presentaremos y tendrás disponible la manera de SOLICITAR TUS PERMISOS:

**AUTOSERVICIOS**

**Podrás autogestionar los permisos:**

- Permisos asociados al convenio colectivo; Nacimiento; Matrimonio y Fallecimiento.



**AUTOSERVICIOS**

**En simples pasos:**

- 1- Notificar y coordinar con la jefatura respectiva.
- 2.- Seleccionar el permiso y fechas ya acordadas.
- 3.- Una vez enviada la solicitud, deben firmar electrónicamente el solicitante y jefatura (DEC5).

## Metlife SEGURO COLECTIVO Designación de Beneficiarios en simples pasos:

- 1 Ingresar al portal [www.metlife.cl](http://www.metlife.cl), ingresando con tu Rut y clave de acceso
- 2 Selecciona la póliza vigente y abre la pestaña "Mis Beneficiarios"
- 3 Para modificar a tus beneficiarios selecciona "Editar Beneficiarios Cobertura de Vida"
- 4 En la ventana de Edición de Beneficiario debes seleccionar "Solicitar cambio de Beneficiario"
- 5 Ahora podrás hacer las siguientes acciones: agregar beneficiarios, eliminar beneficiarios y modificar porcentajes de asignación

### Te presentamos la nueva APP Metlife Chile

Principales características:



**01**

**Cobertura Complementario**  
Para productos EEBB

**02**

**Cobertura Catastrófica**  
Para productos EEBB

**03**

**Cobertura Dental**  
Para productos EEBB

**04**

**Actualización Datos Contacto**

**05**

**Actualización Datos Bancarios**

**06**

**Estado y Tracking de Reembolsos**

Consulta historial de reembolsos, descarga de liquidaciones históricas y actualización de estado

# Conoce las nuevas medidas sanitarias

vigentes a partir del 1 de octubre:



## AFORO

Ocuparemos los aforos al 100% en buses, sala de reuniones e instalaciones en general.



## MASCARILLAS

No será obligatorio el uso de mascarilla en lugares abiertos (todo espacio al aire libre) y cerrados con excepción del transporte. El MINSAL recomienda mantener su uso preventivamente.



## AUTOTEST

Implementaremos progresivamente el autotesteo, que deberá realizarse antes de ingresar a las faenas según el sistema de turno y que reemplazará el testeo en faena.



## AISLAMIENTO

Para los casos confirmados de cinco días.



## ¿QUE MEDIDAS SE MANTIENEN?

- La realización de la encuesta diaria de síntomas respiratorios.
- Uso de mascarillas KN95 al interior de buses, policlínicos y para personal sintomático o próximo a confirmar con un diagnóstico.
- La aplicación de examen PCR para casos positivos de autotesteo.

- El seguimiento de casos confirmados por el equipo experto.
- La modalidad de teletrabajo, ya que disminuye la exposición a los riesgos en las faenas.

La pandemia no ha terminado y estos ajustes obedecen a la actualización de los protocolos del Ministerio de Salud. Además, toda nueva medida que anuncie la autoridad sanitaria (que implique modificaciones a la actual normativa laboral), será oportunamente informada.

**SIGAMOS CUIDÁNDONOS. ¡POR TU SALUD, LA DE TU FAMILIA Y COLEGAS!**

# La División fomenta la educación ambiental en escuelas rurales de Alhué y Las Cabras



**La iniciativa es parte de trabajo colaborativo de la gerencia de Tranques, Relaves y Recursos Hídricos con la gerencia de Sustentabilidad y Asuntos Externos de la División El Teniente y fomenta el desarrollo del territorio, uno de los compromisos de desarrollo sustentable de Codelco para el año 2030.**

En el Colegio Carmen Ojeda Santander del sector de Valdebenito, en Las Cabras, partió el Programa de Educación Ambiental en Gestión Hídrica que se realizará en escuelas rurales de esa comuna y Alhué. La iniciativa es parte de trabajo colaborativo de la Gerencia de Tranques, Relaves y Recursos Hídricos con la Gerencia de Sustentabilidad y Asuntos Externos de la División El Teniente y fomenta el desarrollo del territorio, que es parte de los compromisos de desarrollo sustentable de Codelco para el año 2030.

Los orígenes del plan se remontan a hace dos años cuando en el colegio se construyeron pozos que han funcionado como laboratorios de agua subterránea y permiten monitorear los caudales. “En la escuela de Valdebenito le enseñaremos de estas aguas a los niños y niñas. Además, daremos clases programadas y les dejaremos instrumentación para que midan su profundidad, pH (grado de acidez), temperatura y conductividad eléctrica”, dijo Marcelo Kong, hidrogeólogo de la

Gerencia de Tranques, Relaves y Recursos Hídricos de El Teniente.

En el lanzamiento, voluntarios y voluntarias de ambas gerencias junto con alumnos y alumnas plantaron 50 árboles nativos, de especies como maqui, peumo y huingán. Cristián Sanhueza, director de Desarrollo Comunitario Teniente, explicó otros alcances del programa. “Este proyecto, que dura un año, también viene con infraestructura asociada a viveros, salas de ciencia y charlas y talleres dictados de profesionales de la División. Un programa similar se desarrollará en el Colegio San Alfonso de Alhué”.

“Esta actividad hace partícipes a los niños para que sientan el amor al medioambiente. Buscamos honrar sus tradiciones con árboles nativos que conviven desde siempre en la zona y que disfrutaron sus ancestros. Valoramos esta gestión de Codelco por apoyar la educación en escuelas de la zona”, aseguró el director del establecimiento, José Galo Palominos.



## Cuidar la naturaleza

“La pasé muy bien, me encantó esta iniciativa de plantar los árboles. Debemos cuidar el medioambiente para mantener a la madre tierra feliz”.

**Fabiana Alvarado, segundo básico.**



“Estamos rodeados de naturaleza y es muy importante enseñarles a los niños y niñas a cuidar su entorno y hacer que tenga valor para ellos. Esto se va entrecruzando con lo que les entregamos en las aulas”.

**Lorena Meneses, profesora de educación general básica de primer ciclo.**

“Lo que más me gustó fue la oportunidad de plantar árboles para ayudar a la naturaleza. Yo les diría a mis compañeros que cuiden lo que plantamos”.

**Gaspar González Vidal, segundo básico.**



“Este plan es parte del acercamiento de Codelco con nuestros vecinos y vecinas de las áreas de influencias y es un compromiso medioambiental que tenemos como grupo de trabajo. Hay dos aspectos importantes: la cercanía con las personas y entregar valor a las acciones de comunidades”.

**Johana Aballay, ingeniera especialista en Gerencia de Tranques, Relaves y Recursos Hídricos.**



# Casa 100: patrimonio abierto a la comunidad

**Invitados por Codelco División El Teniente, alrededor de 400 adultos mayores de Doñihue, Rancagua, Machalí, Olivar, San Antonio y Alhué visitarán la histórica construcción de 1927 ubicada en Coya.**

Como parte del plan de apertura de sus activos a las comunidades cercanas a sus operaciones, Codelco División El Teniente inició el 7 de octubre pasado un programa de visitas que llevará cada viernes a la Casa 100 de Coya, a vecinos principalmente adultos mayores, de Doñihue, Rancagua, Machalí, Olivar, San Antonio y Alhué.

Ubicada a 24 kilómetros al oriente de Rancagua y levantada a partir de 1927 en medio de un extenso jardín de árboles y plantas nativas de la zona, la Casa 100 es una típica construcción del centro sur estadounidense, donde la madera de pino oregón resalta como principal elemento de construcción.

Desde la Nacionalización del Cobre, en 1971, la casa se transformó

en residencia de connotados líderes, en lugar de descanso de las máximas autoridades del país y actualmente en un sitio de alto valor patrimonial para la región de O'Higgins.

## Territorio con historia

Cristián Sanhueza, director de Desarrollo Comunitario de El Teniente, destacó que “esta Casa 100 que es un activo patrimonial, ubicada en un lugar rodeado de naturaleza, de un entorno limpio y bonito, con áreas verdes, llama a conocer un territorio que tiene mucha historia y a la vez, llama a la tranquilidad. Eso es lo que estamos haciendo hoy en día, principalmente con los

adultos mayores, que estuvieron mucho tiempo encerrados en sus casas durante la pandemia y hoy pueden disfrutar con nosotros de este espacio”, dijo.

El plan es llevar de aquí a diciembre a Coya a cerca de 400 vecinos coordinados a través de sus juntas de vecinos u organizaciones sociales de base comunal. Ema Abaitúa, presidenta de la Junta de vecinos Rinconada de Doñihue, valoró la invitación y comentó que “es muy importante que se abran estos espacios para los vecinos que no conocen este lugar tan lindo y aprendan también el cuidado que le da Codelco a la casa. Conocer que allí estuvieron presidentes y otras autoridades fue maravilloso. Quedamos encantados con un lugar tan hermoso”.



## Turnos fin de semana

(sábado y domingo de 08:00 a 18:00 horas)

Área	Fecha	Nombre
GERENCIA GENERAL	22 y 23	Felipe Hidalgo P.
GERENCIA RAJO SEWELL	22 y 23 29-30-31 y 1	Jaime Rivero L. Luis Arcos G.
GERENCIA MINAS	22 y 23 29-30-31 y 1	Francisco Castro L. Ignacio Jansson V.
GERENCIA PLANTAS	22 y 23 29-30-31 y 1	Andrew Madrid C. Alberto Aguilera P.
GERENCIA FUNDICIÓN	22 y 23 29-30-31 y 1	Eric Maldonado O. Andrés Bobadilla R.
GERENCIA PROYECTOS	22 y 23 29-30-31 y 1	Gabriel Ferrer T. Marco Henriquez Z.
GERENCIA SERVICIOS	22 y 23 29-30-31 y 1	Cristian Uribe U. Pablo Van Treek M.
GERENCIA SEGURIDAD Y SALUD OCUPACIONAL	22 y 23 29-30-31 y 1	Alexandra Alcayaga V. José Alegría M.
GERENCIA OBRAS MINA	22 y 23 29-30-31 y 1	Ignacio Vásquez V. Pablo Muñoz A.
GERENCIA TRANQUES, RELAVES Y REC. HIDRICOS	22 y 23 29-30-31 y 1	Andrés Aste O. Frank Escobar C.
GERENCIA RECURSOS MINEROS Y DESARROLLO	22 y 23 29-30-31 y 1	Javiera Proboste T Diego Garcés A.
GERENCIA RECURSOS HUMANOS	22 y 23 29-30-31 y 1	Carolina Marín L. Héctor Araya T.
DIRECCIÓN DE ABASTECIMIENTOS	22 y 23 29-30-31 y 1	Marcelo Pedemonte P. Claudio Fuente Alba E.
GERENCIA SUSTENTABILIDAD / A. EXTERNOS	22 y 23 29-30-31 y 1	Cristián Sanhueza O. Francisco Allan U.
VTAP	22 y 23 29-30-31 y 1	Tomás Sanchis M. Rodney Pallamar C.
VP - PROYECTO ANDES NORTE - NNM	22 y 23 29-30-31 y 1	Eugenia Carrillo N. Carlos Ruiz M.
VP - PROYECTO ANDESITA Y DIAMANTE	22 y 23 29-30-31 y 1	Octavio Cárdenas M. Diego Silva C
VP - PROYECTO CAREN	22 y 23 29-30-31 y 1	Marcio Díaz C. Michael Molinet S.
FUSAT		Mesa Central - 2204100 Urgencia y Ambulancia - 2204000

## Avisos

- Se vende departamento primer piso totalmente amoblado, Alto Peñuela, Coquimbo. Tres dormitorios (uno en suite), dos baños, estacionamiento. 2.000 UF. Interesados contactar al fono +56 9 89761547.
- Oportunidad vendo parcela en Coltauco de 5000 M2 Proyecto de subdivisión autorizado e inscrito y con roles asignados. Excelente ubicación a minutos del centro de la comuna y ruta H-30. Sector agrícola con agua de regadío y factibilidad de energía y agua de consumo. Terreno plano con hermosa vista a los cerros que rodean la comuna. Valor \$ 50.000.000. Vende propietario. Fono 954737603.
- Venta Departamento 1D+1B, año 2016!!! en Santiago Centro a pasos de Metro Parque Almagro excelente conectividad, cercano a Bancos, Universidades, Supermercado y Farmacia. Interesados contactar al número +56989844860.
- Se vende depto., central, cercano a centro, 2 dormitorios, 2 baños, cocina amoblada, estacionamiento y bodega, seguridad 24 horas, contacto Iván Suazo 0966554079.
- Se vende departamento grande en Torres de la Alameda. Tres dormitorios - baños - living comedor amplio - estacionamiento. Valor: \$73.000.000. Los interesados comunicarse al número de celular : 950805413 - 979864495.

 **CODELCO** | El Teniente

Representante legal: Andrés Music Garrido  
Director: Raúl Madrid Meza  
Edición: Tito Palacios  
Equipo Periodístico: SURMEDIA

La Revista El Teniente es una publicación institucional quincenal, editada y publicada por la Dirección de Comunicaciones y Asuntos Públicos. Todos los derechos reservados.

Queda prohibida toda reproducción total o parcial del material editorial contenido en éste y todos los números de Revista El Teniente, sin la previa autorización de la Dirección de Comunicaciones de esta División.

Medio institucional fundado en 1953

- Copyrights © 2019
- CODELCO-CHILE.
- Todos los Derechos Reservados.



# TU VOZ ES TRANSFORMACIÓN

Por eso te invitamos a responder **Índice de Transformación Codelco 2022**

## ¿Qué mide esta encuesta?

Nuestros avances en transformación cultural. Con esta información diseñamos planes de acción para seguir avanzando en la transformación de Codelco.



## ¿Dónde responderla?

Revisa el link personal e intransferible que enviamos a tu correo o contéstala en la App Mi Codelco / sección Mi Trabajo / botón Encuesta ITC.

## ¿Cuánto tiempo me tomará?

Aproximadamente 30 minutos y puedes responderla en varias sesiones porque tus respuestas se irán guardando.

## ¿Hasta cuándo puedo contestarla?

Desde el 21 de octubre al 20 de noviembre.

Recuerda que todas tus respuestas son 100% confidenciales

